

GESIS Study ID ZA6652

Flash Eurobarometer 430
October 2015

European Union citizenship

Basic bilingual questionnaire

TNS Political & Social

EUROPEAN UNION CITIZENSHIP		CITOYENNETE DE L'UNION EUROPEENNE	
ASK ALL		A TOUS	
Q1 This survey is about European Union citizenship. Are you familiar with the term "citizen of the European Union"?		Q1 Cette enquête concerne la citoyenneté de l'Union européenne. Connaissez-vous le terme "citoyen de l'Union européenne" ?	
(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)		(LIRE - UNE SEULE REPONSE)	
Yes, and you know what it means	1	Oui et vous savez ce que cela signifie	1
Yes, you have heard about it, but you are not sure what it means	2	Oui, vous en avez entendu parler, mais n'êtes pas sûr(e) de ce que cela signifie	2
No, you have never heard the term "citizen of the European Union"	3	Non, vous n'avez jamais entendu le terme "citoyen de l'Union européenne"	3
DK/NA	4	NSP/SR	4
FL365 Q1		FL365 Q1	
Q2 How well informed do you feel about your rights as a citizen of the European Union? (M)		Q2 Dans quelle mesure vous sentez-vous informé(e) sur vos droits en tant que citoyen(ne) de l'Union européenne ? (M)	
(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)		(LIRE - UNE SEULE REPONSE)	
Very well informed	1	Très bien informé(e)	1
Fairly well informed	2	Plutôt bien informé(e)	2
Not very well informed	3	Pas très bien informé(e)	3
Not informed at all	4	Pas du tout informé(e)	4
DK\NA	5	NSP/SR	5
FL365 Q2		FL365 Q2	

Q3: Rotate statements 1 to 3

Q3 For each of the statements which I am going to read out, please state whether you think they are true or false:

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

		TRUE.	FALSE.	DK/NA
--	--	-------	--------	-------

1	You have to ask to become a citizen of the EU (M)	1	2	3
2	You are both a citizen of the EU and (NATIONALITY) at the same time (M)	1	2	3
3	If you so wish, you can choose not to be a citizen of the EU (M)	1	2	3

FL365 Q3

Q3: Rotation des propositions de 1 à 3

Q3 Pour chacune des propositions que je vais vous lire, veuillez me dire si vous pensez que cela est vrai ou faux :

(LIRE – UNE SEULE REPONSE)

		Vrai.	Faux.	NSP/SR
--	--	-------	-------	--------

1	Vous devez faire la demande pour devenir un(e) citoyen(ne) de l'UE (M)	1	2	3
2	Vous êtes à la fois un(e) citoyen(ne) de l'UE et (NATIONALITE) en même temps (M)	1	2	3
3	Si vous le souhaitez, vous pouvez choisir de ne pas être un(e) citoyen(ne) de l'UE (M)	1	2	3

FL365 Q3

Q4: Rotate statements 1 to 5

PROG: CODE 6 AND 7 ARE SINGLE

Q4 In fact, all citizens of the EU Member States are "citizens of the European Union" since 1993. In your opinion, which of the following rights does an EU citizen have?

(READ OUT - MULTIPLE ANSWERS POSSIBLE)

The right to make a complaint to the European Commission,
The right to reside in any Member State of the European Union,
When residing in another Member State, the right to be treated in
When outside the EU, the right to seek help from the embassy of
The right to participate in a Citizens' initiative, a request signed by at
None (SPONTANEOUS)
DK/NA

1,
2,
3,
4,
5,
6,
7,

Q4: Rotation propositions 1 à 5

PROG: CODES 6 ET 7 SONT UNIQUE

Q4 En fait, tous les citoyens des Etats membres de l'UE sont "citoyens de l'Union européenne" depuis 1993. A votre avis, quels droits, parmi les suivants, un(e)

(LIRE - PLUSIEURS REPONSES POSSIBLES)

Le droit de déposer une plainte auprès de la Commission
Le droit de résider dans n'importe quel Etat membre de l'Union
Lorsqu'il\elle réside dans un autre Etat membre, le droit d'être
Etant en dehors de l'UE, le droit de demander de l'aide aux
Le droit de participer à une initiative citoyenne, c'est-à-dire une
Aucun (SPONTANE)
NSP/SR

1,
2,
3,
4,
5,
6,
7,

NEW

NEW

Q5 How well informed do you feel about what you can do when your rights as an EU citizen are not respected? (M)

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

Very well informed
Fairly well informed
Not very well informed
Not informed at all
DK/NA

1
2
3
4
5

Q5 Dans quelle mesure vous sentez-vous informé(e) sur ce que vous pouvez faire lorsque vos droits en tant que citoyen(ne) européen(ne) ne sont pas respectés ? (M)

(LIRE - UNE SEULE REPONSE)

Très bien informé(e)
Plutôt bien informé(e)
Pas très bien informé(e)
Pas du tout informé(e)
NSP/SR

1
2
3
4
5

FL365 Q5

FL365 Q5

Q6	Do you agree or disagree with the following statement: Free movement of people within the EU brings overall benefits to the economy of (OUR COUNTRY). (M)	Q6 Etes-vous d'accord ou non avec la proposition suivante : La libre circulation des personnes au sein de l'UE a des effets globalement favorables sur l'économie de (NOTRE PAYS). (M)
	(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)	(LIRE - UNE SEULE REPONSE)
	<p>Strongly agree</p> <p>Tend to agree</p> <p>Tend to disagree</p> <p>Strongly disagree</p> <p>DK/NA</p>	<p>1 2 3 4 5</p> <p>Tout à fait d'accord</p> <p>Plutôt d'accord</p> <p>Plutôt pas d'accord</p> <p>Pas du tout d'accord</p> <p>NSP/SR</p>
	FL365 Q6	FL365 Q6
Q7	If you needed help (for example, if you lost your passport) while staying in an EU country where (OUR COUNTRY) does not have an embassy, would you have the right to seek help at the embassy of another EU Member State instead?	Q7 Si vous aviez besoin d'aide (par exemple, si vous aviez perdu votre passeport) lors d'un séjour dans un pays de l'UE où (NOTRE PAYS) n'a pas d'ambassade, auriez-vous le droit de demander de l'aide à l'ambassade d'un autre Etat membre de l'UE à la
	(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)	(LIRE - UNE SEULE REPONSE)
	<p>Yes, you would have the right</p> <p>No, you would not have the right</p> <p>DK/NA</p>	<p>1 2 3</p> <p>Oui vous auriez le droit</p> <p>Non, vous n'auriez pas le droit</p> <p>NSP/SR</p>
	FL365 Q4.4 TREND MODIFIED	FL365 Q4.4 TREND MODIFIED
Q8	And in this situation, would you prefer to seek help from....	Q8 Et dans cette situation, préféreriez-vous demander de l'aide auprès...
	(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)	(LIRE - UNE SEULE REPONSE)
	<p>The authorities of the country where you are staying?</p> <p>The embassy of another EU Member State present in the country</p> <p>DK/NA</p>	<p>1 2 3</p> <p>Des autorités du pays où vous séjournez ?</p> <p>De l'ambassade d'un autre Etat membre de l'UE présent dans le pays</p> <p>NSP/SR</p>
	NEW	NEW

Q9: ROTATE STATEMENTS 1 TO 4

Q9: STATEMENT 2 TO BE ASKED ONLY IN: AT, BE, CZ, DK, DE, ES, FR, IT, NL, PL, SK, SE, UK

[Empty box for statement 2]

Q9 For each of the statements which I am going to read out, please tell me if this is true or false:

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

	TRUE.	FALSE.	DK/NA
--	-------	--------	-------

1	A citizen of the EU living in (OUR COUNTRY) has the right to vote or to stand as a candidate in European Parliament elections	1	2	3
2	A citizen of the EU living in (OUR COUNTRY) has the right to vote or to stand as a candidate in municipal elections	1	2	3
3	A citizen of the EU living in (OUR COUNTRY) has the right to vote or to stand as a candidate in elections to the national Parliament	1	2	3
4	A citizen of the EU living in (OUR COUNTRY) has the right to vote or to stand as a candidate in regional elections (by "regional" we mean any sub-national level of government between municipalities and the State)	1	2	3

FL 364 Q1

Q9 : ROTATION DES PROPOSITIONS 1 A 4

Q9: PROPOSITION 2 A POSER UNIQUEMENT EN: AT, BE, CZ, DK, DE, ES, FR, IT, NL, PL, SK, SE, UK

[Empty box for proposition 2]

Q9 Pour chacune des propositions que je vais vous lire, veuillez me dire si cela est vrai ou faux :

(LIRE – UNE SEULE REPONSE)

	VRAI.	FAUX.	NSP/SR
--	-------	-------	--------

1	Un citoyen de l'UE vivant en (NOTRE PAYS) a le droit de voter ou de se porter candidat aux élections au Parlement européen	1	2	3
2	Un citoyen de l'UE vivant en (NOTRE PAYS) a le droit de voter ou de se porter candidat aux élections municipales	1	2	3
3	Un citoyen de l'UE vivant en (NOTRE PAYS) a le droit de voter ou de se porter candidat aux élections législatives nationales	1	2	3
4	Un citoyen de l'UE vivant en (NOTRE PAYS) a le droit de voter ou de se porter candidat aux élections régionales (par "régional", nous entendons tout échelon de gouvernement se situant entre les municipalités et l'Etat)	1	2	3

FL 364 Q1

Q10: ROTATE STATEMENTS 1 TO 3

Q10 Let's take a situation where a citizen of the EU lives in another EU country than his/her country of origin (i.e. of which he\she is a national).

(READ OUT - ONE ANSWER ONLY)

		Yes	No	DK/NA
--	--	-----	----	-------

1	Would you consider it justified that this citizen loses his/her right to vote in national elections in the country of which he/she is a national?	1	2	3
2	Would you consider it justified that this citizen acquires the right to vote in national elections in his/her country of residence?	1	2	3
3	Should this citizen have the right to vote and to stand as a candidate in regional elections organised in the country where he/she lives in case regional elections are held there?	1	2	3

FL364 Q2

Q10 : ROTATION DES PROPOSITIONS 1 A 3

Q10 Prenons une situation où un citoyen de l'UE vit dans un autre pays de l'UE que son pays d'origine (c'est-à-dire celui dont il est ressortissant).

(LIRE – UNE SEULE REPONSE)

		Oui	Non	NSP/SR
--	--	-----	-----	--------

1	Pensez-vous qu'il serait justifié que ce citoyen perde son droit de vote aux élections nationales dans le pays dont il ressortissant ?	1	2	3
2	Pensez-vous qu'il serait justifié que ce citoyen acquière le droit de vote aux élections nationales dans son pays de résidence ?	1	2	3
3	Ce citoyen devrait-il avoir le droit de voter et de se porter candidat aux élections régionales dans le pays dans lequel il vit dans le cas où des élections régionales y seraient organisées ?	1	2	3

FL364 Q2

FL402 - INTRODUCTION OF THE EURO IN LITHUANIA

D1 How old are you?

(WRITE DOWN - IF "REFUSAL" CODE '99')

--	--

D2 Gender.

Male

Female

1
2

FL402 - L'INTRODUCTION DE L'EURO EN LITUANIE

D1 Quel est votre âge ?

(NOTER EN CLAIR - SI "REFUS" CODER '99')

--	--

D2 Sexe du répondant.

Homme

Femme

1
2

D4 How old were you when you stopped full-time education?

(INT.: IF "STILL STUDYING", CODE '00' - IF "NO EDUCATION" CODE '01' - IF "REFUSAL"
(2027-2028)

--	--

FL908 D4

D4 A quel âge avez-vous arrêté vos études à temps complet ?

(ENQ. : SI "ETUDIE ENCORE", CODER '00' - SI "PAS D'ETUDE" CODER '01' - SI "REFUS"
(2027-2028)

--	--

FL908 D4

D5a	As far as your current occupation is concerned, would you say you are self-employed, an (ONE ANSWER ONLY)	D5a	En ce qui concerne votre occupation actuelle, diriez-vous que vous êtes indépendant, salarié, (UNE SEULE REPONSE)
		(2029)	(2029)
	Self-employed Employee Manual worker Without a professional activity Refusal (DO NOT READ OUT)	1 2 3 4 5	Profession libérale\ Indépendant Employé Ouvrier Sans activité professionnelle Refus (NE PAS LIRE)
	FL908 D5a		FL908 D5a
	ASK D5b IF SELF-EMPLOYED, CODE 1 IN D5a		POSER D5b SI INDEPENDANT, CODE 1 EN D5a
D5b	Would you say you are...?	D5b	Diriez-vous que vous êtes ... ?
	(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)		(LIRE LES REPONSES – UNE SEULE REPONSE)
	Farmer, forester, fisherman Owner of shop, craftsman Professional (lawyer, medical practitioner, accountant, architect,...) Manager of a company Other\ Refusal (DO NOT READ OUT)	(2030)	Agriculteur, sylviculteur, pêcheur Commerçant, artisan Profession libérale (avocat, médecin, comptable, architecte, ...) Dirigeant d'une entreprise Autre\ Refus (NE PAS LIRE)
	FL908 D5b		FL908 D5b
	ASK D5c IF EMPLOYEE, CODE 2 IN D5a		POSER D5c SI EMPLOYE, CODE 2 EN D5a
D5c	Would you say you are...?	D5c	Diriez-vous que vous êtes ... ?
	(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)		(LIRE LES REPONSES – UNE SEULE REPONSE)
	Professional (employed doctor, lawyer, accountant, architect, ...) General management, director or top management Middle management Civil servant Office clerk Other employee (salesman, nurse, ...) Other\ Refusal (DO NOT READ OUT)	(2031)	Cadre employé (médecin sous convention, avocat, comptable, architecte, Direction générale, directeur ou direction supérieure Cadre moyen Fonctionnaire Employé(e) de bureau Autre salarié (commercial, infirmière, ...) Autre\ Refus (NE PAS LIRE)
	FL908 D5c		FL908 D5c

ASK D5d IF MANUAL WORKER, CODE 3 IN D5a

D5d Would you say you are...?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

(2032)

Supervisor\ foreman (team manager, ...)

1

Manual worker

2

Unskilled manual worker

3

Other\ Refusal (DO NOT READ OUT)

4

FL908 D5d

ASK D5e IF WITHOUT A PROFESSIONAL ACTIVITY, CODE 4 IN D5a

D5e Would you say you are...?

(READ OUT – ONE ANSWER ONLY)

(2033)

Looking after the home

1

Student (full time)

2

Retired

3

Seeking a job

4

Other\ Refusal (DO NOT READ OUT)

5

FL908 D5e

D12 What region do you live in?

(READ OUT IF NECESSARY - ONE ANSWER ONLY)

--	--	--

POSER D5b SI OUVRIER, CODE 3 EN D5a

D5d Diriez-vous que vous êtes ... ?

(LIRE LES REPONSES – UNE SEULE REPONSE)

(2032)

Superviseur\ agent de maîtrise (chef d'équipe, ...)

1

Ouvrier

2

Ouvrier non qualifié

3

Autre\ Refus (NE PAS LIRE)

4

FL908 D5d

POSER D5e SI SANS ACTIVITE PROFESSIONNELLE, CODE 4 EN D5a

D5e Diriez-vous que vous êtes ... ?

(LIRE LES REPONSES – UNE SEULE REPONSE)

(2033)

Femme\ Homme au foyer

1

Etudiant (temps plein)

2

Retraité

3

Demandeur d'emploi

4

Autre\ Refus (NE PAS LIRE)

5

FL908 D5e

D12 Dans quelle région habitez-vous?

(CITER SI NECESSAIRE - UNE SEULE REPONSE)

--	--	--

D13	Would you say you live in a...?	D13	Diriez-vous que vous vivez ... ?
(READ OUT - SINGLE CODE)		(CITER - UNE SEULE REPONSE)	
Rural area or village	1	Dans une commune rurale	1
Small or medium-sized town	2	Dans une ville petite ou moyenne	2
Large town/city	3	Dans une grande ville	3
DK (DO NOT READ OUT)	4	NSP (NE PAS CITER)	4
D18	Have you got a mobile phone?	D18	Avez-vous un téléphone mobile ?
(DO NOT READ OUT)		(NE PAS CITER)	
Yes	1	Oui	1
No	2	Non	2
D20	Have you got a landline phone?	D20	Avez-vous une ligne de téléphone fixe ?
(DO NOT READ OUT)		(NE PAS CITER)	
Yes	1	Oui	1
No	2	Non	2
D22	Could you tell me how many people aged 15 years or more live in your household, yourself included?	D22	Pouvez-vous me dire combien de personnes âgées de 15 ans et plus vivent dans votre foyer, y compris vous-même ?
(WRITE DOWN - IF "DK" CODE '98' - IF "REFUSAL" CODE '99')		(NOTER EN CLAIR - SI 'NE SAIT PAS' CODER '98' - SI REFUS CODER '99')	
	Number of people aged 15 or more in the household		Nombre de personnes âgées de 15 ans et plus dans le foyer

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Between the 21 and the 23 October 2015, TNS Political & Social, a consortium created between TNS political & social, TNS UK and TNS opinion, carried out the FLASH EUROBAROMETER 430 survey on request of the EUROPEAN COMMISSION, Directorate-General for Justice and Consumers. It is a general public survey co-ordinated by the Directorate-General for Communication, "Strategy, Corporate Communication Actions and Eurobarometer" Unit.

The FLASH EUROBAROMETER 430 survey covers the population of the respective nationalities of the European Union Member States, resident in each of the 28 Member States and aged 15 years and over.

COUNTRIES	INSTITUTES	Nº INTERVIEWS	DATES FIELDWORK		POPULATION 15+	PROPORTION EU28
BE	Belgium	TNS Dimarso	1.005	21/10/15	23/10/15	8.939.546
BG	Bulgaria	TNS BBSS	1.000	21/10/15	23/10/15	6.537.510
CZ	Czech Rep.	TNS Aisa s.r.o	1.000	21/10/15	23/10/15	9.012.443
DK	Denmark	TNS Gallup A/S	1.014	21/10/15	23/10/15	4.561.264
DE	Germany	TNS Deutschland	1.000	21/10/15	23/10/15	64.336.389
EE	Estonia	TNS Emor	1.000	21/10/15	23/10/15	945.733
IE	Ireland	IMS Millward Brown	1.000	21/10/15	23/10/15	3.522.000
EL	Greece	TNS ICAP	1.000	21/10/15	23/10/15	8.693.566
ES	Spain	TNS Demoscopia S.A	1.001	21/10/15	23/10/15	39.127.930
FR	France	TNS Sofres	1.000	21/10/15	23/10/15	47.756.439
HR	Croatia	HENDAL	1.000	21/10/15	23/10/15	3.749.400
IT	Italy	TNS Italia	1.000	21/10/15	23/10/15	51.862.391
CY	Rep. Of Cyprus	CYMAR	501	21/10/15	23/10/15	705.360
LV	Latvia	TNS Latvia	1.000	21/10/15	23/10/15	1.447.866
LT	Lithuania	TNS LT	1.000	21/10/15	23/10/15	2.829.740
LU	Luxembourg	TNS Dimarso	505	21/10/15	23/10/15	434.878
HU	Hungary	TNS Hoffmann Kft	1.006	21/10/15	23/10/15	8.320.614
MT	Malta	MISCO International Ltd	503	21/10/15	23/10/15	335.476
NL	Netherlands	TNS NIPO	1.002	21/10/15	23/10/15	13.371.980
AT	Austria	TNS Austria	1.000	21/10/15	23/10/15	7.009.827
PL	Poland	TNS OBOP	1.000	21/10/15	23/10/15	32.413.735
PT	Portugal	TNS Euroteste	1.004	21/10/15	23/10/15	8.080.915
RO	Romania	TNS CSOP	1.002	21/10/15	23/10/15	18.246.731
SI	Slovenia	RM PLUS	1.005	21/10/15	23/10/15	1.759.701
SK	Slovakia	TNS AISA Slovakia	1.003	21/10/15	23/10/15	4.549.956
FI	Finland	TNS Gallup Oy	1.001	21/10/15	23/10/15	4.440.004
SE	Sweden	TNS Sifo	1.000	21/10/15	23/10/15	7.791.240
UK	United Kingdom	TNS UK	1.003	21/10/15	23/10/15	51.848.010
TOTAL EU28		26.555	21/10/15	23/10/15	412.630.644	100%*

* It should be noted that the total percentage shown in this table may exceed 100% due to

All interviews were carried using the TNS e-Call centre (our centralised CATI system). In every country the respondents were called both on fixed lines and mobile phones. The basic sample design applied in all states is multi-stage random (probability). In each household, the respondent was drawn at random following the "last birthday rule".

TNS has developed its own RDD sample generation capabilities based on using contact telephone numbers from responders to random probability or random location face-to-face surveys, such as Eurobarometer, as seed numbers. The approach works because the seed number identifies a working block of telephone numbers and reduces the volume of numbers generated that will be ineffective. The seed numbers are stratified by NUTS2 region and urbanisation to approximate a geographically representative sample. From each seed number the required sample of numbers are generated by randomly replacing the last two digits. The sample is then screened against business databases in order to exclude as many of these numbers as possible before going into field. This approach is consistent across all countries.

Readers are reminded that survey results are estimations, the accuracy of which, everything being equal, rests upon the sample size and upon the observed percentage. With samples of about 1,000 interviews, the real percentages vary within the following confidence limits:

Statistical Margins due to the sampling process

(at the 95% level of confidence)

various sample sizes are in rows											various observed results are in columns										
	5%	10%	15%	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%		5%	10%	15%	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%
	95%	90%	85%	80%	75%	70%	65%	60%	55%	50%		95%	90%	85%	80%	75%	70%	65%	60%	55%	50%
N=50	6,0	8,3	9,9	11,1	12,0	12,7	13,2	13,6	13,8	13,9	N=50										
N=500	1,9	2,6	3,1	3,5	3,8	4,0	4,2	4,3	4,4	4,4	N=500										
N=1000	1,4	1,9	2,2	2,5	2,7	2,8	3,0	3,0	3,1	3,1	N=1000										
N=1500	1,1	1,5	1,8	2,0	2,2	2,3	2,4	2,5	2,5	2,5	N=1500										
N=2000	1,0	1,3	1,6	1,8	1,9	2,0	2,1	2,1	2,2	2,2	N=2000										
N=3000	0,8	1,1	1,3	1,4	1,5	1,6	1,7	1,8	1,8	1,8	N=3000										
N=4000	0,7	0,9	1,1	1,2	1,3	1,4	1,5	1,5	1,5	1,5	N=4000										
N=5000	0,6	0,8	1,0	1,1	1,2	1,3	1,3	1,4	1,4	1,4	N=5000										
N=6000	0,6	0,8	0,9	1,0	1,1	1,2	1,2	1,2	1,3	1,3	N=6000										
N=7000	0,5	0,7	0,8	0,9	1,0	1,1	1,1	1,1	1,2	1,2	N=7000										
N=7500	0,5	0,7	0,8	0,9	1,0	1,0	1,1	1,1	1,1	1,1	N=7500										
N=8000	0,5	0,7	0,8	0,9	0,9	1,0	1,0	1,1	1,1	1,1	N=8000										
N=9000	0,5	0,6	0,7	0,8	0,9	0,9	1,0	1,0	1,0	1,0	N=9000										
N=10000	0,4	0,6	0,7	0,8	0,8	0,9	0,9	1,0	1,0	1,0	N=10000										
N=11000	0,4	0,6	0,7	0,7	0,8	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	N=11000										
N=12000	0,4	0,5	0,6	0,7	0,8	0,8	0,9	0,9	0,9	0,9	N=12000										
N=13000	0,4	0,5	0,6	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	0,9	0,9	N=13000										
N=14000	0,4	0,5	0,6	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8	0,8	N=14000										
N=15000	0,3	0,5	0,6	0,6	0,7	0,7	0,8	0,8	0,8	0,8	N=15000										
	5%	10%	15%	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%		5%	10%	15%	20%	25%	30%	35%	40%	45%	50%
	95%	90%	85%	80%	75%	70%	65%	60%	55%	50%											

© European Communities
The Eurobarometer questionnaires are reproduced
by permission of its publishers,
the Office for Official Publications of the European Communities,
2 rue Mercier, L-2985 Luxembourg